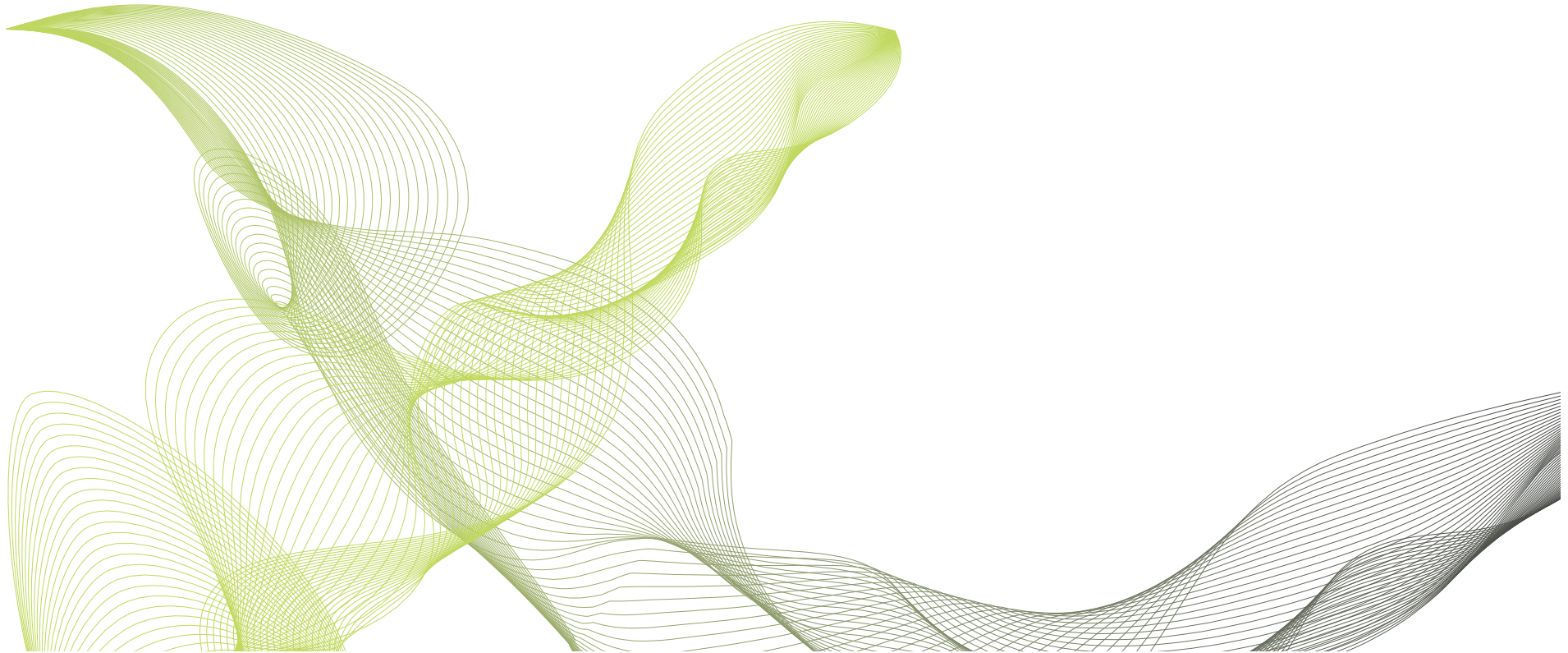


# CARTO Explore





## Sommaire

Informations légales . . . . .	4	Réglages . . . . .	10
Écran d'accueil . . . . .	5	Unité . . . . .	10
Ouvrir test. . . . .	5	Application . . . . .	10
Afficher les données existantes . . . . .	5	Angulaire . . . . .	10
ANGST. . . . .	5	Rectitude . . . . .	11
Importateur. . . . .	6	Rapport . . . . .	12
Migrer de Laser XL vers CARTO . . . . .	6	Configuration avancée . . . . .	12
Restauration. . . . .	6	Contribuer à l'amélioration de CARTO . . . . .	12
Analyse laser d'alignement XK10. . . . .	6	Notifications . . . . .	12
Page Navigateur de test . . . . .	7	Examen et analyse de données . . . . .	13
Navigateur de tests. . . . .	8	Explorateur de test. . . . .	13
Recherche . . . . .	8	Analyse. . . . .	13
Ordre . . . . .	8	Options de Tracé graphique . . . . .	14
Exporter vers CSV . . . . .	8	Signalisation de caractéristiques analyse . . . . .	14
Exporter les tests . . . . .	8	Interaction avec le graphique . . . . .	15
Exporter pour transférer le fichier / Importer le fichier de transfert. . . . .	8	Assemblage de données . . . . .	16
Exporter tous les tests . . . . .	8	Comparer . . . . .	16
Supprimer. . . . .	9	Décalage d'origine . . . . .	17
Actualiser les résultats . . . . .	9	Application du décalage d'origine. . . . .	17
Visualisez le test sélectionné . . . . .	9	Rétablissement des réglages d'origine . . . . .	17
Marquage . . . . .	9	Options de découpage de données . . . . .	17
		Visualisation des erreurs (tests XM uniquement) . . . . .	17
		Lecture des décalages (tests XM uniquement) . . . . .	17



Création de rapports. . . . .	18
Copier et coller . . . . .	18
Créer un PDF . . . . .	18
Rapport combiné . . . . .	18
Compensation d'erreur. . . . .	19
Configuration . . . . .	19
Enregistrement des réglages de configuration. . . . .	20
Enregistrement des réglages de configuration. . . . .	20
Affichage des fichiers de compensation d'erreur dans Explore . . . . .	20
Enregistrement du fichier de compensation d'erreur . . . . .	20



## Informations légales

### Conditions générales et garantie

Sauf accord écrit séparé, signé entre vous-même et Renishaw, le matériel et/ou le(s) logiciel(s) est/sont vendu(s) conformément aux Conditions Générales de Renishaw (« Renishaw Standard Terms and Conditions ») fournies avec le(s)dit(s) matériel(s) et/ou logiciel(s), ou disponibles sur demande auprès de votre bureau Renishaw local.

Renishaw garantit son matériel et ses logiciels pendant une durée limitée (comme stipulé dans les Conditions Générales), à condition que ceux-ci soient installés et utilisés dans le strict respect de la documentation Renishaw qui leur est associée. Pour connaître tous les détails relatifs à votre garantie, vous devez consulter ces Conditions Générales.

Tout matériel et/ou logiciel acheté par vous-même auprès d'un fournisseur tiers est/sont soumis à des conditions distinctes fournies avec ledit matériel et/ou logiciel. Pour obtenir plus de détails, veuillez contacter votre fournisseur tiers.

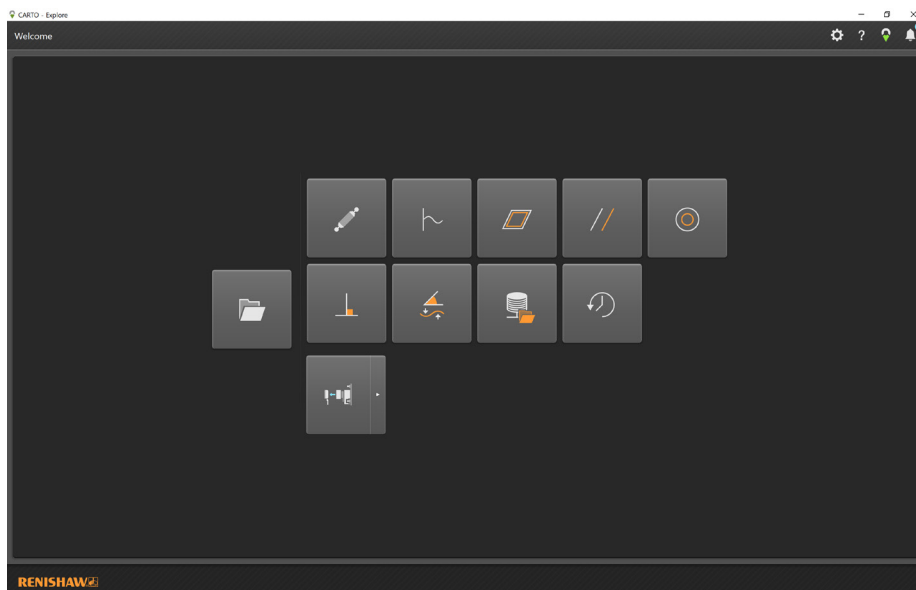
### Sécurité

Avant d'utiliser le système laser, consultez le livret de consignes de *sécurité relatives au laser XL* (référence Renishaw M-9908-0363) ou le livret de consignes de *sécurité relatives au laser XM* (référence Renishaw M-9921-0202).



## Écran d'accueil

L'écran d'accueil permet à l'utilisateur de visualiser des fichiers de mesure individuels, d'importer des données existantes ou d'ouvrir le navigateur de test en affichant tous les tests dans la base de données de test. Pour revenir à l'écran d'accueil à tout moment, cliquez sur l'icône « Accueil » en haut à gauche de l'écran.



## Ouvrir test

Sélectionnez « Ouvrir test » pour afficher le navigateur de test et afficher tous les tests dans la base de données et les options pour filtrer les tests disponibles. Les tests peuvent être gérés par cet affichage, ce qui permet l'exportation, l'importation, l'étiquetage, la modification et la suppression de tests précédemment lancés. Des tests individuels peuvent être sélectionnés et développés pour une analyse en profondeur ou une comparaison.

## Afficher les données existantes

En utilisant les icônes sur l'écran d'accueil, les données peuvent être consultées, mais non importées depuis Ballbar 20 et le logiciel de capture de données LaserXL. Les éléments suivants peuvent être visualisés :

- Analyse Ballbar (fichiers .b5r)
- Dynamique (fichiers .rtx et .rtd)
- Planéité Moody et grille : (fichiers .rtn)
- Analyse parallélisme linéaire
- Analyse parallélisme de rotation
- Analyse de perpendicularité

## ANGST

L'icône ANGST permet à l'utilisateur de convertir un fichier de données angulaire en un fichier de rectitude pour donner une indication de la forme de l'erreur de rectitude de l'axe.

Système	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Importateur

L'icône d'importation sur l'écran d'accueil permet d'importer des tests basés sur des fichiers hérités dans la base de données CARTO. Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de transférer des fichiers depuis les logiciels LaserXL ou RotaryXL vers la suite CARTO. En sélectionnant le bouton « Recherche » sur le côté gauche, l'utilisateur est invité à définir le dossier d'emplacement du test à importer. Pour tous tests manquants, « Axe sous test » est surligné en rouge jusqu'à sa modification par l'utilisateur. Sélectionnez « Modifier test » en bas à droite de l'écran et sélectionnez la lettre pertinente dans la liste déroulante sous « Axe sous test ». Des étiquettes peuvent être ajoutées au cours du processus d'importation comme décrit dans la **rubrique « Étiquetage »**. Utilisez le bouton à bascule « Afficher les tests importés » pour afficher ou masquer les tests qui ont déjà été importés.

## Migrer de Laser XL vers CARTO



La fonction d'importation permet une migration aisée des logiciels LaserXL et RotaryXL vers la suite logicielle CARTO. Elle permet d'importer les données et les méthodes de test Laser10, LaserXL et RotaryXL, afin de disposer des données dans une seule base de données. L'importation de données de test crée automatiquement des méthodes de test et permet d'utiliser des programmes-pièce existants. Le tutoriel vidéo explique en détail comment effectuer la migration.

Il est disponible sur la page d'assistance CARTO à l'adresse suivante :  
<https://www.renishaw.fr/fr/assistance-carto--39188>.

---

**REMARQUE :** La fonction d'importation est accessible depuis la page d'accueil de l'application Explore.

---

## Restauration

Mettez en surbrillance un dossier de test qui a été supprimé de la base de données, puis restaurez ou supprimez le test.

## Analyse laser d'alignement XK10

La sélection du menu déroulant depuis l'icône XK10 permet de visualiser et d'analyser les données de rectitude, de parallélisme et d'orthogonalité à partir du logiciel de capture XK10. Ces données ne sont pas importées dans la base de données.



# Page Navigateur de test

L'image ci-dessous met en évidence les principales zones de l'interface « Explore ».

1	2	3	4	5	6	7	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	
12								9
13								9
								11
								10

1	Accueil
2	Assemblage de données
3	Comparer
4	Rapport combiné
5	Réglages
6	Aide
7	À propos de
8	Onglet Notification
9	Navigateur de tests
10	Vue analyse des données
11	Supprimer/Importer/Exporter
12	Ajouter étiquettes
13	Filtrer étiquettes

Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Navigateur de tests

Le « Navigateur de test » est une zone utilisée pour la manipulation et la sélection des résultats. Parcourez les tests enregistrés dans la base de données et ouvrez-les pour les analyser ou les exporter.

### Recherche

**Rapide** - pour un filtrage rapide des résultats des tests, utilisez la case de recherche disponible lorsque la zone de recherche n'est pas élargie.

**Avancé** - élargissez la zone de recherche pour utiliser la recherche avancée. Les résultats peuvent être filtrés en fonction de plusieurs critères en même temps.

### Ordre

Sélectionnez une catégorie (titre du test, nom de la machine, axe, etc.) afin d'organiser les tests en fonction de la catégorie choisie. Vous pouvez ensuite trier par ordre croissant ou décroissant en sélectionnant à nouveau. Pour un temps de chargement optimisé, les longues listes d'enregistrements de tests sont divisées en pages. Le nombre d'enregistrements de test par page peut être réglé dans les paramètres.

### Exporter vers CSV

Sélectionnez un ou plusieurs tests dans la base de données et exportez-les dans un fichier de valeurs séparées par des virgules (.csv). Cette fonction exporte toutes les informations sur les tests, y compris les lectures laser brutes.

## Exporter les tests

Exportez des enregistrements de test en format de fichier RTL, RTA et ST\* en mettant en surbrillance un test ou un groupe de tests, puis en cliquant sur l'icône « Exporter tests ». Les fichiers exportés sont compatibles avec le logiciel Renishaw XCal-View. Pour exporter des fichiers compatibles avec les anciens formats de fichier, allez dans Paramètres > Application et cochez la case « Utiliser les paramètres de précision hérités LaserXL lors de l'exportation vers des fichiers ».

### Exporter pour transférer le fichier / Importer le fichier de transfert

Pour transférer des enregistrements de test vers une base de données « CARTO » sur un autre ordinateur, mettez en surbrillance les enregistrements de test requis, puis cliquez sur l'icône « Exporter pour transférer le fichier » située en bas à droite de l'écran.

### Exporter tous les tests

Pour exporter tous les enregistrements de la base de données vers un seul fichier .CARTO, cliquez sur l'icône « Exporter tous les tests » en bas à droite de l'écran.

Le fichier .CARTO peut ensuite être transféré sur un autre ordinateur, puis importé dans la nouvelle base de données « CARTO » en sélectionnant l'icône « Importer le fichier de transfert ». Lorsque vous importez des données à partir d'un fichier .CARTO, les enregistrements de test sont automatiquement étiquetés avec un nom indiquant le moment où ils ont été importés (jj/mm/aa).



Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Supprimer

Mettez en surbrillance un enregistrement de test, puis cliquez sur l'icône « Supprimer » en bas à droite de l'écran. Les enregistrements de test supprimés peuvent être restaurés à partir de l'écran d'accueil.

## Actualiser les résultats

Lorsque des tests sont enregistrés dans Capture tandis que le « Navigateur de tests » est ouvert, les nouveaux tests ne s'affichent pas avant l'ouverture suivante d'Explore ou un clic sur l'icône « Rafraîchir ».

## Visualisez le test sélectionné

Ouvrez un enregistrement de test en double-cliquant sur l'icône « Afficher le test sélectionné » ou en la sélectionnant lorsque l'enregistrement de test est mis en surbrillance.

## Marquage

Vous pouvez ajouter des étiquettes en sélectionnant un enregistrement de test ou un groupe d'enregistrements de test et en saisissant du texte dans le champ « Ajouter étiquette », puis en appuyant sur Entrée.

Vous pouvez supprimer l'association entre l'enregistrement de test et un nom d'étiquette en maintenant le curseur sur le nom d'étiquette et en sélectionnant l'icône « Supprimer étiquette ».

Systeme	Gestion des données	<b>Configuration</b>
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Réglages

La fenêtre « Paramètres » s'ouvrira automatiquement la première fois qu'Explore est utilisé et peut être consultée à tout moment en sélectionnant l'icône « Paramètres ». Toute modification peut être enregistrée en utilisant le bouton « Appliquer ».

Il existe cinq onglets qui peuvent être utilisés pour spécifier des préférences.

### Unité

Cet onglet permet de modifier les unités et décimales des données d'erreur et environnementales qui seront affichées dans les graphiques d'analyse.

**Unités linéaires et de rectitude** - attribuez des unités pour les erreurs linéaires et de rectitude et pour la cible

**Unités angulaires** - attribuez des unités pour les erreurs angulaires et pour la cible

**Unités de perpendicularité** - attribuez des unités pour l'erreur de perpendicularité

**Unités d'environnement** - attribuez des unités pour la température, le coefficient de dilatation, la pression et l'humidité.

### Application

Cet onglet est utilisé pour les préférences de génération de rapport et d'interface.

**Thème** - choisissez l'apparence du thème d'Explore « clair » ou « foncé ».

**Enregistrements par page** - le nombre d'enregistrements affichés par page dans le navigateur de test, de 25 à 100.

**Affichage de l'heure au format 24 heures** - commute entre les formats d'heure 12 et 24 heures.

**Affichage des noms de canaux selon la norme ISO 230-1** - les canaux d'erreur sont nommés par défaut selon la norme VDI 2617.

**Utiliser les paramètres de précision LaserXL hérités lors de l'exportation vers des fichiers**

**Utiliser le format hérité complet lors de l'exportation vers des fichiers**

**Utiliser le format de compensation d'erreur hérité** - utilise le format de compensation d'erreur LaserXL.

**Avertissement de suppression pour écraser le fichier de sortie** - avertit lorsqu'un fichier de sortie a le même nom qu'un fichier précédent.

**Chemin d'accès LEC par défaut** - définit l'emplacement du dossier par défaut lors de la génération des fichiers LEC.

**Attributs de nom de fichier** - sélectionnez les attributs de nom de fichier lors de l'exportation vers des fichiers. Incluez ou supprimez le nom de la machine, le numéro de série et le titre du test à partir du fichier exporté.

### Angulaire

**Afficher comme moyenne sur tous les canaux angulaires** - calcule la moyenne des résultats angulaires à chaque position sur toutes les passes.

Systeme	Gestion des données	<b>Configuration</b>
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Rectitude

**Afficher comme moyenne sur les passes XL-80** - calcule la moyenne des résultats de rectitude à chaque position sur toutes les passes pour XL-80.

**Afficher comme moyenne sur les passes XM-60** - calcule la moyenne des résultats de rectitude à chaque position sur toutes les passes pour XM-60.

---

**REMARQUE :** Ces options produisent uniquement un calcul de moyenne des données dans les graphiques « Brut », « Rectitude Renishaw 2012 » et « Comparer ».

---

**Afficher la valeur de pente des données sur le graphique** - affiche la valeur de la pente lorsque la suppression de pente a été appliquée aux données capturées.

**Activer suppression de pente pour vues Brutes et Comparaison**

**Méthode** - sélectionnez la méthode de calcul de moyenne : ajustement du point d'arrivée ou ajustement par moindres carrés.

**Type de calcul de moyenne** - passe par passe, moyenne de passes par direction, moyenne de toutes les passes.

**Passe par passe** - la pente est calculée pour chaque passe individuelle afin d'effectuer un redressement sur chaque passe individuelle avec la pente.

**Calcul de moyenne de passes par direction** - les pentes sont calculées séparément pour toutes les moyennes des passes avant et arrière afin d'effectuer un redressement sur chaque passe individuelle avec les valeurs de pente correspondantes.

**Calcul de moyenne pour toutes les données** - la pente est calculée pour toutes les moyennes des données afin d'effectuer un redressement sur chaque passe individuelle avec la pente.

Systeme	Gestion des données	<b>Configuration</b>
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Rapport

**Langue** - permet de changer la langue utilisée lors de la génération d'un rapport.

**Police de caractères** - permet de choisir la police de caractères du rapport.

**Logo** - parcourez les logos et ajoutez-en un personnalisé à un rapport. Les logos personnalisés apparaissent en haut à droite des rapports de tests imprimés et au format PDF.

---

**REMARQUE** : La taille du logo dans les rapports sera de 200 × 50 pixels. Si le logo n'est pas de cette taille, le logiciel mettra automatiquement à l'échelle le logo choisi pour s'adapter au rapport.

---

**Utiliser le format de date local pour les rapports** - le format de date ISO (AAAA-MM-JJ) est utilisé par défaut dans les rapports PDF.

**Masquer le tableau des conditions environnementales dans le rapport** - les données environnementales capturées par le XC-80 ne sont pas incluses lors de la génération d'un rapport combiné. Les données laser restent compensées par les données d'environnement.

## Configuration avancée

Cet onglet permet de configurer les options de codage de fichiers et de perpendicularité.

### Configuration de perpendicularité :

**Erreur de prisme (arcsecs)** - définissez l'erreur de prisme spécifiée

**Codage de fichier** - choisissez parmi une gamme de types de codage.

## Contribuer à l'amélioration de CARTO

Choisissez de partager ou non des informations techniques afin de contribuer à l'amélioration de CARTO.

## Notifications

Les notifications du logiciel, comme les mises à jour disponibles, s'affichent ici.

Système	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Examen et analyse de données

### Explorateur de test

Le volet « Explorateur de test », situé sur le côté gauche du logiciel lorsqu'un test est ouvert, contient des informations concernant le test ouvert.

**Mesures** - affiche le « Tracé graphique » et le tableau « Données brutes » pour le test sélectionné. Lors de la visualisation du graphique « brut » d'un canal d'erreur, il s'effectue une bascule sous le graphique pour modifier si le canal est reporté en fonction de la position ou du temps.

**Informations sur le test** - contient des informations sur le test sélectionné. Le titre, l'opérateur, les remarques et le nom de la machine pour un enregistrement de test peuvent être modifiés (cela est indiqué par le symbole stylo près de ces champs). Pour modifier le texte, sélectionner le champ, saisissez le nouveau texte et sélectionnez l'icône « Enregistrer » en haut à droite.

**Conditions ambiantes** - l'onglet « Conditions ambiantes » récapitule les données capturées par l'unité de compensation environnementale au cours du test (lorsqu'elle est connectée). Cliquer sur un graphique permet d'obtenir plus d'information et d'imprimer ou de créer un fichier PDF.

### Analyse

**Ouverture d'une norme** - une fois qu'un test a été ouvert, il est possible d'afficher les données à l'aide de l'une des normes d'analyse internationale supportées dans Explore. Ces normes d'analyse se trouvent dans la colonne de gauche.

**Normes d'analyses prises en charge** - ASME 5.54 1992, ASME 5.54 2005, GB/T 17421.2 2000, GB/T 17421.2 2016, ISO 230-2 1988, ISO 230-2 1997, ISO 230-2 2006, ISO 230-2, 2014, JIS B 6192 1999, ISO 10791-1 2015, ISO 10791-4 1998, JIS B ; 6190-2 2008, Renishaw 2012, VDI 3441 1977, VDI 2617 Modèle 1989.

**Basculement de la vue Données** - vous pouvez visualiser les données sous différents formats avec les onglets en haut du tracé de données. Les options de format varient en fonction de la norme d'analyse sélectionnée.

**Activer et trier les normes d'analyse** - la fenêtre « Activer et trier les normes d'analyse » permet aux utilisateurs de choisir les normes d'analyse à afficher et de modifier l'ordre. Pour basculer entre l'affichage et le masquage de la norme, sélectionnez le symbole œil à côté de chaque norme. Pour modifier la position d'une norme d'analyse, sélectionnez la norme pour la mettre en surbrillance, puis sélectionnez l'icône « Déplacer vers le haut » ou « Déplacer vers le bas ».

Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Options de Tracé graphique

**Changer le style de tracé** - cliquez sur l'icône « Configuration graphique » pour afficher les options suivantes :

- a. **Onglet de mise à l'échelle** - sélectionnez le type de mise à l'échelle pour les axes X et Y indépendamment. Les options disponibles correspondent à une mise à l'échelle automatique, manuelle ou manuelle centrée.
- b. **Onglet Affichage :**
  - Afficher légende - affiche les identités de passe sur le côté droit du tracé.
  - Afficher grille - affiche sur le tracé une « Grille de fond » relative à l'échelle.
  - Noir et Blanc - met toutes les passes du tracé en noir et blanc.
  - Épaisseur du trait - règle l'épaisseur des traits de tracé.
  - Style marqueur - sélectionne le style de marqueur utilisé dans les graphiques Renishaw, RAW.

## Signalisation de caractéristiques analyse

Choisissez parmi les différentes normes d'analyse à côté du tracé graphique pour les afficher sur le graphique.

Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Intéraction avec le graphique

Lors de l'analyse d'un test dans Explore, les options suivantes sont disponibles pour personnaliser le graphique :

### Zoom avant et arrière autour du curseur :

- Positionnez le curseur sur le graphique et faites tourner la roulette de défilement pour faire un zoom.
- Appuyez à la fois sur la touche Ctrl et sur la touche « + » ou « - » pour faire un zoom avant ou arrière.

**Zoom sur l'échelle d'axe** - positionnez le curseur sur l'axe souhaité, sélectionnez-le, puis faites tourner la roulette de défilement pour faire un zoom.

### Zoom sur une zone manuellement sélectionnée :

- Maintenez la roulette enfoncée et tracez la zone à sélectionner pour faire un zoom.
- Appuyez sur la touche Ctrl et cliquez sur le bouton droit de la souris, puis sans les relâcher faites glisser la souris pour sélectionner la zone de zoom.

### Panoramique haut/bas de l'échelle d'axe :

- Positionnez le curseur sur l'axe souhaité, cliquez sur le bouton droit de la souris et sans le relâcher faites glisser l'axe.

### Panoramique du tracé graphique :

- Positionnez le curseur sur le graphique, cliquez sur le bouton droit de la souris et sans le relâcher faites glisser.
- Positionnez le curseur sur le graphique et sélectionnez-le. Appuyez sur la touche Ctrl et sans la relâcher utilisez les touches fléchées.

### Affichage des coordonnées de point et des détails de série :

- Positionnez le curseur sur un point de capture sur le graphique et maintenez le bouton gauche enfoncé pour afficher ses informations.

### Rétablissement des réglages par défaut :

- Positionnez le curseur sur le graphique et double-cliquez sur la roulette de défilement.
- Positionnez le curseur sur le graphique, appuyez sur la touche Ctrl et double-cliquez avec le bouton droit de la souris.
- Positionnez le curseur sur le graphique et appuyez sur les touches Ctrl et A.
- Positionnez le curseur sur le graphique et sélectionnez l'icône « Accueil ».

Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Assemblage de données

L'assemblage de données permet à l'utilisateur de capturer un axe de mesure en plusieurs sections avant d'utiliser la fonction d'assemblage de données pour créer un seul enregistrement de mesure. Cela permet de mesurer des axes dont la longueur est supérieure à la spécification du système laser utilisé ou de décomposer en sections plus petites des mesures d'axes capturés dans des environnements de mesure parasités.

### Pour assembler des tests :

1. Sélectionnez « Assemblage de données » dans la barre en haut à droite de l'écran.
2. Sélectionnez le type de mesure, le nom de la machine et l'axe dans les menus déroulants. Cela permet de filtrer la base de données lors de la sélection des tests à assembler.
3. Sélectionnez « Ajouter tests » et sélectionnez les tests à assembler.
4. Chaque section de test est affichée comme un test individuel dans la fenêtre de visualisation.
5. Sélectionnez « Assembler test » pour assembler les tests. Cette opération crée un aperçu et met en évidence la section qui se chevauche.
6. Renseignez les champs « Nom de test » et « Opérateur » avant de sélectionner « Enregistrer » pour ajouter le nouveau test à la base de données.

## Comparer

Comparer les enregistrements de test peut être utile pour des applications telles que la comparaison de données avant et après une compensation d'erreur ou pour la visualisation des effets d'erreur angulaire pour le positionnement linéaire. En vue comparative, le décalage d'origine, la suppression de pente et l'inversion graphique peuvent également être appliqués aux données.

### Pour comparer des fichiers :

1. Allez dans le navigateur de tests.
2. Sélectionnez un ou plusieurs enregistrements de tests.
3. Sélectionnez « Comparer » dans la barre en haut à droite de l'écran.
4. Dans le tableau au bas de la page, cochez les cases des canaux d'erreur d'intérêt.
  - Sélectionnez « Ajouter » pour ajouter des enregistrements de tests supplémentaires au tableau.
  - Sélectionnez le bouton « Réinitialisation » à gauche du tableau pour supprimer des tests.
  - Pour modifier la façon dont un canal d'erreur s'affiche, sélectionnez le canal d'erreur dans le tableau et effectuez les réglages en utilisant le volet sur la gauche.



Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Décalage d'origine

Le « Décalage d'origine » permet de corriger les données pour que la position « 0 » affichée et effective diffère de celle définie au moment de la saisie des données. Ceci peut être utile pour la compensation d'erreurs des axes rotatifs.

### Application du décalage d'origine

1. Dans le bas du volet « Explorateur de test », cliquez sur « Décalage d'origine » pour afficher la boîte de dialogue « Décalage d'origine ».
2. Configurez le « Décalage d'origine » selon les besoins.

### Rétablissement des réglages d'origine

Décochez « Appliquer décalage d'origine » pour rétablir les réglages de départ.

## Options de découpage de données

Sélectionnez « Options de découpage de données » pour afficher et modifier les valeurs maximales et minimales pour l'axe X.

Celles-ci peuvent être supprimées à tout moment pour revenir à la plage complète de l'axe X en sélectionnant « Annuler ».

### Visualisation des erreurs (tests XM uniquement)

La sélection de la visualisation des erreurs permet à l'utilisateur d'afficher une animation de formation de la mesure capturée. Cette animation met en évidence la relation entre chaque degré de liberté et son effet sur l'axe mesuré.

### Lecture des décalages (tests XM uniquement)

Sélectionnez la lecture des décalages pour décaler les six canaux d'erreur de la mesure XM vers un point d'intérêt différent. Cela permet à l'utilisateur de voir l'effet de différentes valeurs de décalage sur les valeurs de mesure.

Système	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Création de rapports

On peut créer des rapports des manières suivantes :

- Copier et coller les données pertinentes dans une autre application pour les modifier.
- Créer un format PDF à partir d'Explore.

---

**REMARQUE** : Adobe® Reader ou un programme similaire doit être installé sur l'appareil pour visualiser les rapports en PDF.

---

## Copier et coller

Dans le logiciel, il est possible de copier les données de n'importe quelle page où l'icône « Copier » apparaît.

## Créer un PDF

Il est possible de générer un rapport en PDF à partir de n'importe quelle analyse à l'écran en cliquant sur l'icône « Adobe® ». Ceci permet de sélectionner d'autres d'Adobe®, comme « Enregistrer » et « Imprimer ». Vous pouvez également sélectionner l'icône « Imprimer » pour vous rendre directement à l'impression.

## Rapport combiné

Un rapport PDF unique peut être créé pour un test unique ou des tests multiples, affichant les six canaux d'erreur dans un rapport.

1. Cliquez sur l'icône « Rapport combiné » dans la barre en haut à droite de l'écran.
2. Utilisez la fenêtre du générateur de rapports pour créer et générer un rapport combiné pour les informations (par exemple, tracé BRUT, stats BRUTES, GB/T 17421.2 2016) des canaux d'erreur requis.

Système	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Compensation d'erreur

1. Développez le volet « Explorateur de test » sur le côté gauche de l'écran du logiciel à l'aide de l'icône « Développer ».
2. Sélectionnez « Compensation d'erreur ».

### Configuration

#### Type de compensation :

- Unidirectionnelle - Une table de valeurs de compensation avec une valeur de jeu d'inversion.
- Bidirectionnelle – Des valeurs séparées pour les directions avant et arrière.

#### Type de calcul :

- Incrémentiel – Il donne des valeurs calculées par rapport au point de compensation précédent.
- Absolu - Il donne des valeurs calculées aux points définis par l'utilisateur par rapport à la position de référence.

**Unités de compensation** - Affectez des unités pour les valeurs de compensation.

**Nombre de décimales** - Entrez le nombre de décimales à utiliser pour les valeurs de compensation.

**Résolution** - La résolution des valeurs de compensation produites.

**Convention de signes** - Configure les valeurs de sortie soit à « Comme erreurs » soit à « Comme compensation ». Inverse le signe des valeurs de compensation produites.

#### Type :

Il existe deux formats de compensation d'erreur disponibles : LEC.REN et LEC2.REN.

Choisissez le format qui correspond le mieux aux exigences de l'automate de votre machine-outil.

**Position de référence** - La position d'axe où le point zéro de compensation est appliqué.

**Départ** - La position de départ sur l'axe où la compensation est appliquée.

**Fin** - La position de fin sur l'axe où la compensation est appliquée.

**Espacement** - L'espacement entre chaque point de compensation.

**Nombre de points** - Au lieu de spécifier l'espacement de compensation, le nombre de points de compensation peut être spécifié.

Systeme	Gestion des données	Configuration
Analyse des données	Rapport	Compensation



## Enregistrement des réglages de configuration

Si les réglages de configuration doivent être réutilisés à l'avenir, vous pouvez les enregistrer à l'aide de l'icône « Enregistrer ».

## Enregistrement des réglages de configuration

Sélectionnez l'icône « Charger configuration » pour charger une configuration de compensation préalablement enregistrée.

## Affichage des fichiers de compensation d'erreur dans Explore

Une fois les réglages de configuration terminés, cliquez sur l'icône « Générer ».

Les données de compensation d'erreur peuvent alors être visualisées dans un « Tableau de compensation » ou au format « Compensation graphique ».

En vue « Compensation graphique », le tracé affiché montrera les résultats initiaux de données saisies, ainsi que les « performances machine prédites après compensation ».

## Enregistrement du fichier de compensation d'erreur

Lorsque la compensation d'erreur a été générée, sélectionnez « Exporter » pour enregistrer le fichier de compensation. Sélectionnez un emplacement pour enregistrer le tableau de compensation.

[www.renishaw.fr/carto](http://www.renishaw.fr/carto)

 +33 1 64 61 84 84

 [france@renishaw.com](mailto:france@renishaw.com)

© 2018–2022 Renishaw plc. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être ni copié, ni reproduit, en tout ou partie, ni transféré sur un autre support médiatique, ni traduit dans une autre langue, et ce par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de Renishaw. RENISHAW® et le symbole de palpeur sont des marques commerciales déposées appartenant à Renishaw plc. Les noms et dénominations de produits de Renishaw, ainsi que la marque « apply innovation », sont des marques commerciales de Renishaw plc ou de ses filiales. Les autres noms de marques, de produits ou raisons sociales sont les marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Renishaw plc. Société immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. N° de société : 1106260. Siège social : New Mills, Wotton-under-Edge, Gloucestershire, GL12 8JR, Royaume-Uni.

BIEN QUE DES EFFORTS CONSIDÉRABLES AIENT ÉTÉ APPLIQUÉS AFIN DE VÉRIFIER L'EXACTITUDE DU PRÉSENT DOCUMENT AU MOMENT DE SA PUBLICATION, TOUTES LES GARANTIES, CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET RESPONSABILITÉS POUVANT SURVENIR DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. RENISHAW SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT DOCUMENT AINSI QU'AU MATÉRIEL ET/OU AU(X) LOGICIEL(S) ET À LA SPÉCIFICATION TECHNIQUE DÉCRITE AUX PRÉSENTES SANS AUCUNE OBLIGATION DE DONNER UN PRÉAVIS POUR LESDITES MODIFICATIONS.

 #renishaw

Référence : F-9930-1034-11-C  
Édition : 01.2025